

**Fișă tehnică de securitate****SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii****1.1 Element de identificare a produsului**

**Numele Materialului** : Helix HX5 15W-40  
**Cod produs** : 001E7481

**1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**

**Utilizare produs** : Ulei de motor.

**Utilizări contraindicate** : Acest produs nu trebuie utilizat în alte aplicații decât cele recomandate la Secțiunea 1, fără a cere mai întâi sfatul furnizorului.

**1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

**Producator/Furnizor** : **SC ELGEKA-FERFELIS Romania SA**  
 Str.Drumul Intre Tarlale Nr.150-158  
 sector 3  
 032982 Bucharest  
 Romania

**Telefon** : +40 21 204 66 00  
**Fax** : +40 21 204 66 27  
**E-mail de contact pentru MSDS** : eg@elgeka-ferfelis.ro

**1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență**

: +40213183606 – INSPB (Institutul National de Sanatate Publica) - Birou RSI si Informare Toxicologica

**SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor****2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**

67/548/CEE sau 1999/45/CE	
Caracteristici de pericol	Fraza (fraze) - R
Nu este clasificat ca periculos pe baza criteriilor CE.;	

**Sensibilizator insuficient** : Conține sulfonat de calciu. Conține poliolefină poliamină

## Fișă tehnică de securitate

pentru a fi clasificat succinimidă, polioli. Poate produce o reacție alergică.

### 2.2 Elemente pentru etichetă

#### Etichetare conform Directivei 1999/45/CE

Simboluri CE : Nu e necesar niciun simbol de pericol

clasificare CE : Nu este clasificat ca periculos pe baza criteriilor CE.

Fraze Risc CE : Nu este clasificat.

Fraze siguranța CE : Nu este clasificat.

### 2.3 Alte pericole

**Pericol pentru Sanatate** : Nu se așteaptă să reprezinte un pericol pentru sănătate atunci când este utilizat în condiții normale. Contactul prelungit sau repetat cu pielea fără o curățarecorespunzătoare poate îmbâcsi porii pielii ducând la afecțiuni de tipul"acneei/foliculitei petrolului". Uleiul uzat poate conține impurități nocive.

**Factori de risc ai sigurantei** : Nu este clasificat ca inflamabil, dar va arde.

**Pericole pentru mediul înconjurător** : Nu este clasificat ca fiind periculos pentru mediul înconjurător.

---

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

### 3.1 Substanță

**Numele Materialului** : Nu este cazul.

### 3.2 Amestecuri

**Descriere preparat** : Ulei și aditivi sintetici de bază. Ulei mineral ultrarafinat.

### Componente Periculoase

**Clasificarea componenților în conformitate cu Regulamentul (CE) numărul 1272/2008**

## Fișă tehnică de securitate

Denumire chimică	Numar CAS:	Număr EC	Cod de înregistrare REACH (Regulamentul REACH privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice)	Concentrație
poliolefină poliamină succinimidă, polioli	Nu este disponibil	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.	1,00 - 5,00%
Alkaryl amine	Nu este disponibil	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.	1,00 - 3,00%
Calcium alkaryl sulphonate	722503-68-6	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.	0,10 - 0,90%
Polyolefin polyamine succinimide	Nu este disponibil	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.	0,10 - 0,90%
Ulei de baza interschimbabil cu viscozitate redusa (<20,5 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C) *	*	*	*	0,00 - 90,00%

Denumire chimică	Clasă și categorie de pericol	Fraze de pericol
poliolefină poliamină succinimidă, polioli	Aquatic Chronic, 4;	H413;
Alkaryl amine	Aquatic Chronic, 4;	H413;
Calcium alkaryl sulphonate	Skin Sens., 1; Aquatic Chronic, 4;	H317; H413;
Polyolefin polyamine succinimide	Skin Sens., 1; Aquatic Chronic, 4;	H317; H413;
Ulei de baza interschimbabil cu viscozitate redusa (<20,5 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C) *	Asp. Tox., 1;	H304;

## Clasificarea componentilor în conformitate cu 67/548/CEE

## Fișă tehnică de securitate

Denumire chimică	Numar CAS:	Număr EC	Cod de înregistrare REACH (Regulamentul REACH privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice)	Simbol (simboluri)	Fraza (fraze) - R	Concentrație
poliolefină poliamină succinimidă, poliol	Nu este disponibil	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.		R53	1,00 - 5,00%
Alkaryl amine	Nu este disponibil	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.		R53	1,00 - 3,00%
Calcium alkaryl sulphonate	722503-68-6	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.	Xi	R43; R53	0,10 - 0,90%
Polyolefin polyamine succinimide	Nu este disponibil	Nu este disponibil	Nu este disponibil / Nu este cazul.	Xi	R43; R53	0,10 - 0,90%

**Informatii Suplimentare** : Uleiul mineral extrem de rafinat conține <3% (w/w) extract de DMSO, conform IP346.

Citiți textul întreg al Ch16 sau frazele R și H.

\* conține unul sau mai multe dintre următoarele numere CAS (numere de înregistrare REACH): 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 68037-01-4 (01-2119486452-34), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 8042-47-5 (01-2119487078-27), 848301-69-9 (01-0000020164-

## Fișă tehnică de securitate

80).

Acest amestec nu conține substanțe înregistrate conform REACH ca fiind substanțe PBT sau vPvB.

---

### SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

#### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

<b>Informatii Generale</b>	: Nu se așteaptă să reprezinte un pericol pentru sănătate atunci când este utilizat în condiții normale.
<b>Inhalare</b>	: Nu este necesar tratamentul în condiții normale de utilizare. Dacă simptomele persistă, consultați medicul.
<b>Contactul cu Pielea</b>	: Îndepărtați hainele contaminate. Spălați aria expusă cu apă și dacă este posibil și cu săpun. În caz de iritație persistentă contactați medicul.
<b>Contact Ocular</b>	: Spălați ochii cu apă din abundență. În caz de iritație persistentă contactați medicul.
<b>Ingestia</b>	: În general nici un tratament nu este necesar dacă nu se înghit cantități mari dar cereți sfatul medical pentru orice eventualitate.
<b>Protecția personală a persoanei care acordă primul ajutor</b>	: Atunci când acordați primul ajutor, asigurați-vă că purtați echipament de protecție individuală corespunzător, adecvat incidentului, răni sau împrejurimilor.
<b>4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate</b>	: Printre semnele și simptomele de "acnee/foliculită a petrolului" se poate număra formarea de pete și pustule negre pe pielea din zonele expuse. Ingerarea poate cauza greață, vărsături și/sau diaree.
<b>4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare</b>	: Observații pentru medic: Sa se trateze simptomatic.

---

### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

Evacuați tot personalul civil din zona de incendiu.

<b>5.1 Mijloace de stingere a incendiilor</b>	: Spumă, apă pulverizată sau ceață. Praful chimic uscat, bioxidul de carbon, nisipul sau pământul pot fi utilizați numai pentru focuri mici.
<b>Nepotrivite Mijloace de stingere</b>	: A nu se utiliza jetul de apă.
<b>5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau</b>	: Produsele periculoase de combustie pot include: Un amestec complex de gaze (fum) și macroparticule solide și lichide

**Fișă tehnică de securitate**

<b>amestecul în cauză</b>	aeropurtate. Monoxid de carbon. Compusi organici și anorganici neidentificați.
<b>5.3 Recomandări destinate pompierilor</b>	: Trebuie purtat un echipament de protecție corespunzător, incluzând mănuși rezistente la substanțele chimice; trebuie să purtați un echipament rezistent la substanțe chimice în cazul în care vă așteptați să intrați într-o mare măsură în contact cu materiale deversate. Trebuie purtate aparate de respirat autonome în cazul lucrului cu foc într-un spațiu închis. Selectați un echipament corespunzător pentru pompieri aprobat conform standardelor relevante (de exemplu Europa: EN469).

**SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**

Evitați contactul cu produsul vărsat sau eliberat. Pentru recomandări privind selectarea echipamentelor de protecție personală, consultați Capitolul 8 din Fișa tehnică de securitate. Sa se tina cont de toate regulamentele locale si internationale relevante in acest sens.

<b>6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență</b>	: 6.1.1 Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență: Evitați contactul cu pielea și ochii.  6.1.2 Pentru specialiștii care oferă asistență în situații de urgență: Evitați contactul cu pielea și ochii.
<b>6.2 Precauții pentru mediul înconjurător</b>	: Sa se foloseasca masuri adecvate pentru evitarea contaminării mediului înconjurător. Împiedicați răspândirea sau patrunderea în canale de scurgere, santuri sau râuri folosind nisip, sol sau alte împrejurimi corespunzătoare.
<b>6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie</b>	: Alunecos în caz de deversare. Evitați accidentele, curățați imediat. Sa se previna imprastierea prin construirea unei împrejurimi de nisip, pamant sau alte materiale sigure. Recuperați lichidul direct sau cu un material absorbant. Îmbibați reziduul cu un absorbant cum ar fi argila, nisipul sau alt material adecvat și îndepărtați-l corespunzător.
<b>Sfat Suplimentar</b>	: În caz de scurgeri semnificative care nu pot fi oprite, notificați autoritățile locale.
<b>6.4 Trimiteri către alte secțiuni</b>	: Pentru asistență privind selectarea echipamentelor de protecție personală, consultați Capitolul 8 al prezentei Fișe tehnice de securitate. Pentru asistență privind modul de eliminare a materialului deversat, consultați Capitolul 13 al prezentei Fișe tehnice de securitate.

**SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**

<b>Precauțiuni Generale</b>	: Utilizați ventilație de evacuare locală dacă există riscul inhalării
-----------------------------	--

**Fișă tehnică de securitate**

- de vapori, aburi sau aerosoli. Utilizati informatiile din aceasta baza de date pentru evaluarea riscului circumstantelor locale în scopul stabilirii metodelor adecvate de control pentru mânuirea, depozitarea si eliminarea în conditii de securitate a acestui material.
- 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate** : Evitați contactul prelungit sau repetat cu pielea. Evitati inhalarea vaporilor si/sau a pulverizarilor. Cand se manipuleaza produsul in cilindrii, trebuie utilizata o incaltaminte sigura si un echipament potrivit de manipulare. Îndepartati corespunzator cârpele contaminate sau materialele folosite la curatat pentru a preveni incendiile. Țineți containerul închis etanș, într-un loc răcoros și bine aerisit. Utilizați containere etichetate și care se închid în mod corespunzător.
- Transferul produsului** : Acest material se poate încărca cu energie electrostatică. Trebuie aplicate proceduri corespunzătoare de împământare și îmbinare pe durata tuturor operațiunilor de transfer a încărcăturii în vrac.
- 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități** : Depozitați la temperatură ambientală.
- Consultați secțiunea 15 pentru prevederi legislative suplimentare specifice privind ambalarea și depozitarea acestui produs.
- Materiale Recomandate** : Pentru containere sau căptușeli de containere, utilizați oțel moale sau polietilenă cu densitate ridicată.
- Materiale care nu se potrivesc** : PVC.
- 7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** : Nu este cazul
- Informatii Suplimentare** : Containerele de polietilenă nu trebuie expuse la temperaturi mari din cauza unui posibil risc de deformare.

**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**

Daca in acest document apare o valoare furnizata de Institutul Guvernamental American pentru Higiena Industriala, acesata valoare este informativa.

**8.1 Parametri de control****Limite de Expunere Profesionale**

Material	Sursă	Tip	ppm	mg/m3	Notatie
----------	-------	-----	-----	-------	---------

7/20

Data de Imprimare 24.04.2013

00000035266  
MSDS\_RO

**Fișă tehnică de securitate**

Oil mist, mineral	ACGIH	TWA(Produs de distilare inhalabil.)		5 mg/m3	
	RO OEL	TWA		5 mg/m3	
	RO OEL	STEL		10 mg/m3	

**Indicele de expunere biologică (IEB)**

Nu există o limită biologică.

**Informații despre PNEC (concentrația cu efect preconizat zero)** : Nu există date

**Metode de monitorizare** : Monitorizarea concentrației substanțelor din zona de respirație a muncitorilor sau din zona generală de lucru poate fi necesară pentru a confirma respectarea unui nivel OEL sau caracterul adecvat al controalelor de expunere. Monitorizarea biologică poate fi de asemenea necesară în cazul anumitor substanțe. Metodele certificate de măsurare a expunerii ar trebui aplicate de către o persoană competentă, iar mostrele analizate de un laborator acreditat. Exemple de metode recomandate de monitorizare ale aerului sunt date mai jos sau contactați furnizorul. Unele metode naționale suplimentare pot fi disponibile.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods <http://www.cdc.gov/niosh/>

Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods <http://www.osha.gov/>

Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances <http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany. <http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>



## Fișă tehnică de securitate

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France  
<http://www.inrs.fr/accueil>

### 8.2 Controale ale expunerii Informatii Generale

: Nivelul de protecție și tipurile de controale necesare variază în funcție de potențialele condiții de expunere. Selectați controalele pe baza unei evaluări de risc a circumstanțelor locale. Printre măsurile adecvate se numără: Ventilație adecvata de reducere a concentrației substanței în aer. Atunci când materialul este încălzit, pulverizat sau sub forma de ceață, riscul de concentrare a particulelor de substanță în aer crește.

Definiți procedurile pentru manipularea sigură și întreținerea controalelor. Formați și instruiți muncitorii cu privire la pericole și la măsurile de control relevante pentru activitățile obișnuite asociate cu acest produs. Asigurați selectarea, testarea și întreținerea corespunzătoare a echipamentelor utilizate pentru controlarea expunerii, de ex. echipamentul individual de protecție, ventilația locală. Deconectați sistemele înainte de a deschide sau îngriji echipamentul. Utilizați pastratul drenat sigilat până la debarasare sau la reciclarea ulterioară. Întotdeauna respectați măsurile de igienă personală, precum spălarea mâinilor după manipularea materialului și înainte de a mânca, bea și/sau fuma. Spălați cu regularitate îmbrăcămintea de lucru și echipamentul de protecție pentru a elimina substanțele contaminante. Aruncați îmbrăcămintea și încălțăminta contaminate care nu pot fi curățate. Practicați un menaj corespunzător.

### Controale expunere profesională

- Echipament Personal de Protecție** : Aceste informații sunt furnizate în baza Directivei EIP (Directiva Consiliului 89/686/CEE) și a standardelor publicate de Comitetul European de Standardizare (CEN). Echipamentul de personal protecție (EPP) trebuie să fie conform standardelor naționale recomandate. Verificați cu furnizorii de EPP.
- Protecție Oculară** : Sa se poarte ochelari de siguranță sau un ecran de protecție a întregii fațe dacă este probabila stropirea. Aprobat la Standardul European EN166.
- Protecția Mâinilor** : Dacă există posibilitatea ca produsul să fie atins cu mâna atunci utilizarea mănușilor conform standardurilor relevante (de exemplu standardul European: EN374, US: F739) făcute din

## Fișă tehnică de securitate

următoarele materiale poate asigura protecție chimică adecvată. PVC, mănuși de cauciuc neoprenic sau nitrilic. Adecvarea și durabilitatea unei mănuși depinde de utilizare, respectiv, de frecvența și durata contactului, de rezistența chimică a materialului din care este confecționată mănușa, de dexteritate. Pentru recomandări, adresați-vă întotdeauna furnizorilor mănușilor. Mănușile contaminate trebuie înlocuite. Igiena personală este un element cheie a îngrijirii eficiente amânilor. Mănușile trebuie purtate doar pe mâinile curate. După utilizarea mănușilor, mâinile trebuie spălate și uscate cu grijă. Nu se recomandă aplicarea unui produs hidratant neparfumat.

În cazul contactului prelungit se recomandă purtarea unor mănuși cu timp de pătrundere de minim 240 minute. În cazul în care sunt identificate mănuși adecvate, este indicată utilizarea unor mănuși cu timp de pătrundere de peste 480 minute. Pentru protecție pe termen scurt/împotriva stropirii recomandăm precauții similare celor de mai sus. Suntem însă conștienți de faptul că mănușile care oferă acest nivel de protecție pot fi greu accesibile, astfel că în acest caz poate fi acceptat și un timp de pătrundere mai mic, cu condiția respectării procedurilor adecvate de întreținere și înlocuire. Grosimea mănușilor nu este un bun indicator al rezistenței mănușilor la o anumită substanță chimică, deoarece aceasta depinde de compoziția exactă a materialului mănușii.

- Protecție organism** : Protejarea pielii nu este necesara în mod normal mai mult decât hainele de lucru obisnuite.
- Protectie Respiratorie** : Nu este necesară în mod obișnuit nici o protecție respiratorie în condiții normale de utilizare. Precauții trebuiesc luate pentru evitarea inhalării de material conform practicilor normale de igienă industrială. Dacă măsurile de control nu mențin concentrația particulelor în aer la un nivel adecvat de protecție a sănătății muncitorilor, alegeți echipamentul de protecție respiratorie indicat pentru condițiile specifice de utilizare și conformitate cu legislația în vigoare. Verificati cu furnizorii de Echipamente de Protectie a Cailor Respiratorii. Atunci când mastile de aer sunt potrivite, selectionati combinatia corespunzatoare de masca si filtru, Selectați un filtru adecvat pentru combinația de particule/gaze organiceși vapori [punct de fierbere >65 °C (149 °F)] conform standardului EN14387.
- Riscuri termice** : Nu este cazul.

### Controlul Expunerii la Mediul Înconjurator

## Fișă tehnică de securitate

**Măsurile de control al expunerii la mediu** : Reduceți la minim eliberarea în mediul înconjurător. Trebuie efectuată o evaluare ecologică pentru a asigura respectarea legislației de mediu locale. În secțiunea 6 veți găsi informații despre măsurile adecvate în caz de eliberare accidentală.

---

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

#### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect exterior : Chihlimbariu. Lichid la temperatura camerei.  
Miros : Hidrocarbura usoara.  
Prag de miros : Nu există date  
pH : Nu este cazul.  
Punct de fierbere inițial și interval de fierbere : > 280 °C / 536 °F Valoare/valori estimate  
Punct de curgere : Tipic. -45 °C / -49 °F  
Punct de inflamabilitate : Tipic. 210 °C / 410 °F (PMCC / ASTM D93)  
Limite superioare / inferioare de inflamabilitate sau explozie : Tipic. 1 - 10 %(V) (pe bază de ulei mineral)  
Temperatură de autoaprindere : > 320 °C / 608 °F  
Presiunea de vapori : < 0,5 Pa la 20 °C / 68 °F (Valoare/valori estimate)  
Densitate relativă : Tipic. 0,866 la 15 °C / 59 °F  
Densitate : Tipic. 866 kg/m<sup>3</sup> la 15 °C / 59 °F  
Solubilitate în apă : Neglijabil.  
Solubilitate în alți solvenți : Nu există date  
  
Coeficient de separare : n-octanol/apă : > 6 (bazat pe informații despre produse similare)  
Viscozitate dinamică : Nu există date  
Viscozitate cinematică : Tipic. 106 mm<sup>2</sup>/s la 40 °C / 104 °F  
Densitatea vaporilor (aer = 1) : > 1 (Valoare/valori estimate)  
Rata de evaporare (nBuAc=1) : Nu există date  
Temperatura de descompunere : Nu există date  
Inflamabilitate : Nu există date  
Proprietăți de oxidare : Nu există date  
  
Exploziv : Nu este clasificat

**Fișă tehnică de securitate****9.2 Alte informații**

Conductivitate electrică	:	Acest material nu acumulează sarcini electrostatice.
Alte informații	:	nu este un VOC
Compus organic volatil	:	0 %

**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**

<b>10.1 Reactivitate</b>	:	În afară de cele listate în următorul subparagraf, produsul nu prezintă alte pericole sub aspectul reactivității.
<b>10.2 Stabilitate chimică</b>	:	Nu este preconizată nicio reacție periculoasă dacă manipularea și depozitarea sunt realizate conform prevederilor.
<b>10.3 Posibilitatea de reacții periculoase</b>	:	Reacționează cu agenți oxidanți puternici.
<b>10.4 Condiții de evitat</b>	:	Temperaturi extreme.
<b>10.5 Materiale incompatibile</b>	:	Agenți puternici de oxidare.
<b>10.6 Produși de descompunere periculoși</b>	:	Nu se așteaptă să se formeze substanțe periculoase de descompunere în decursul depozitării normale.

**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice****11.1 Informații privind efectele toxicologice**

<b>Baze pentru evaluare</b>	:	Informatiile date sunt bazate pe datele asupra compusilor si a toxicologiei unor produse similari. Dacă nu se indică altfel, datele prezentate se referă la produs ca întreg și nu la componentele sale individuale.
<b>Căi de expunere probabile</b>	:	Contactul cu pielea și ochii reprezintă principalele căi de expunere, deși expunerea se poate produce și în urma ingerării accidentale.
<b>Toxicitate Acuta Orala</b>	:	Estimat cu toxicitate redusă: LD50 > 5000 mg/kg , Șobolan
<b>Toxicitate Acuta Cutanata</b>	:	Estimat cu toxicitate redusă: LD50 > 5000 mg/kg , Iepure
<b>Toxicitate Acuta Inhalatorie</b>	:	Nu se consideră a prezenta un pericol de inhalare în condiții normale de utilizare.
<b>Coroziune/Iritație a pielii</b>	:	Considerat a fi ușor iritant. Contactul prelungit sau repetat cu pielea fără o curățarecorespunzătoare poate îmbâcsi porii pielii ducând la afecțiuni de tipul"acneei/foliculitei petrolului".
<b>Leziune/Iritație oculară gravă</b>	:	Considerat a fi ușor iritant.
<b>Iritatie respiratorie.</b>	:	Inhalarea de vapori sau cețuri poate produce iritație.
<b>Sensibilizare respiratorie sau cutanată</b>	:	Pentru sensibilizare respiratorie sau cutanată: Nu se asteapta sa produca sensibilizare.

**Fișă tehnică de securitate**

- Risc de aspirație** : Nu este considerat un pericol prin aspirare.
- Mutagenitate a celulelor germinale** : Nu este considerat un pericol mutagenic.
- Carcinogeneza** : Nu se așteaptă să fie cancerigen. Produsul conține uleiuri minerale de tipuri demonstrate a nu avea efectenecancerigene în cadrul studiilor pe animale prin vopsirea pielii. Uleiurile minerale dublu rafinate nu sunt clasificate ca fiind carcinogenice de către Agenția Internațională pentru Cercetarea Cancerului (IARC).

Material	Clasificare Carcinogena
Ulei mineral înalt rafinat (IP346 <3%)	ACGIH Group A4: Nu se clasifică drept carcinogen uman.
Ulei mineral înalt rafinat (IP346 <3%)	IARC 3: Neclasificabil din punct de vedere al efectului cancerigen la om.
Ulei mineral înalt rafinat (IP346 <3%)	GHS / CEA: Produsul nu este clasificat ca având caracter cancerigen

- Toxicitate Reproductiva si de Dezvoltare** : Nu se asteapta sa fie periculos.

**Rezumat privind evaluarea proprietăților carcinogene, mutagene și teratogene (CMR)**

- Carcinogeneza** : Acest produs nu îndeplinește criteriile de clasificare pentru categoriile 1A/1B.,
- Mutagenicitate** : Acest produs nu îndeplinește criteriile de clasificare pentru categoriile 1A/1B.
- Toxicitate asupra funcției de reproducere (fertilitate)** : Acest produs nu îndeplinește criteriile de clasificare pentru categoriile 1A/1B.

- Toxicitatea specifică a organului țintă - o singură expunere** : Nu se asteapta sa fie periculos.

- Toxicitatea specifică a organului țintă - expuneri repetate** : Nu se asteapta sa fie periculos.

- Informatii Suplimentare** : Uleiurile uzate pot conține impurități nocive care s-au acumulat în timpul utilizării. Concentrația acestor impurități nocive va depinde de utilizare și acestea pot prezenta riscuri pentru sănătate și mediul înconjurător în momentul eliminării. TOATE uleiurile uzate trebuie manevrate cu atenție, iar contactul cu pielea trebuie evitat pe cât posibil. Contactul continuu cu

## Fișă tehnică de securitate

uleiurile de motor uzate a cauzat cancer de piele în testele pe animale.

Există posibilitatea existenței unor clasificări diferite, realizate de autorități pe baza altor cadre de reglementare.

---

### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- Baze pentru evaluare** : Nu au fost stabilite date ecotoxicologice special pentru acest produs. Informațiile furnizate se bazează pe cunoștințele referitoare la constituenți și pe ecotoxicologia produselor similare. Dacă nu se indică altfel, datele prezentate se referă la produs ca întreg și nu la componentele sale individuale.
- 12.1 Toxicitate**  
**Toxicitate Acută** : Amestec slab solubil. Poate cauza otrăvirea organismelor acvatice. Considerat a fi practic netoxic: LL/EL/IL50 > 100 mg/l (pentru organismele acvatice) (LL/EL50 exprimat ca volumul nominal de produs necesar pentru prepararea extractului apos de testare.) Nu se așteaptă ca uleiul mineral să cauzeze efecte cronice asupra organismelor acvatice la concentrații mai mici de 1 mg/l.
- 12.2 Persistență și degradabilitate** : Se așteaptă să nu fie ușor biodegradabil. Constituentele principale se așteaptă să fie inerent biodegradabile, dar produsul conține componente persistente în mediul inconjurător.
- 12.3 Potențial de bioacumulare** : Conține componente cu potențial de bioacumulare.
- 12.4 Mobilitate în sol** : Lichid în majoritatea condițiilor de mediu. Dacă produsul intră în sol, se va adsorbi în particulele de sol și nu va fi mobil. Plutește pe apă.
- 12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB** : Acest amestec nu conține substanțe înregistrate conform REACH ca fiind substanțe PBT sau vPvB.
- 12.6 Alte efecte adverse** : Produsul este un amestec de componente non-volatile, care nu se așteaptă să fie degajate în aer în nici o cantitate semnificativă. Nu se așteaptă să aibă potențial de distrugere a stratului de ozon, potențial de creare de ozon fotochimic sau potențial de încălzire globală.

## Fișă tehnică de securitate

---

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

#### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

- Disponerea Materialului** : Recuperați sau refolosiți dacă este posibil. Este responsabilitatea celui care produce deșeurile să determine toxicitatea și proprietățile fizice ale materialului produs în scopul de a determina clasificarea adecvată a deșeurilor și a metodelor de îndepărtare conform regulilor în vigoare. A nu se evacua în mediul înconjurător, în canalizare sau în cursurile de apă.
- Evacuarea containerului** : Îndepărtați conform dispozițiilor în vigoare, de preferat la un depozit specializat sau la un contractor. Competența depozitului sau a contractorului trebuie stabilită în prealabil.
- Legislația locală** : Îndepărtarea deșeurilor trebuie făcută conform legilor și regulilor regionale, naționale și locale.  
Codul UE de eliminare a deșeurilor (EWC): 13 02 05 uleiuri de motor, de angrenaje și de lubrifiere neclorurate, pe bază de minerale. Clasificarea deșeurilor reprezintă întotdeauna responsabilitatea utilizatorului final.

---

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

#### Transport rutier (ADR/RID):

##### ADR

Acest produs nu este clasificat ca fiind periculos pentru acest mijloc de transport. Prin urmare, punctele 14.1 Număr ONU, 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție, 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport, 14.4 Grupul de ambalare, 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător, 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori, nu sunt aplicabile.

##### RID

Acest produs nu este clasificat ca fiind periculos pentru acest mijloc de transport. Prin urmare, punctele 14.1 Număr ONU, 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție, 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport, 14.4 Grupul de ambalare, 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător, 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori, nu sunt aplicabile.

#### Transport pe căile navigabile interne (ADN):

Acest produs nu este clasificat ca fiind periculos pentru acest mijloc de transport. Prin urmare, punctele 14.1 Număr ONU, 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție, 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport, 14.4 Grupul de ambalare, 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător, 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori, nu sunt aplicabile.

## Fișă tehnică de securitate

### Transport maritim (cod IMDG):

Acest produs nu este clasificat ca fiind periculos pentru acest mijloc de transport. Prin urmare, punctele 14.1 Număr ONU, 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție, 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport, 14.4 Grupul de ambalare, 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător, 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori, nu sunt aplicabile.

### Transport aerian (IATA):

Acest produs nu este clasificat ca fiind periculos pentru acest mijloc de transport. Prin urmare, punctele 14.1 Număr ONU, 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție, 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport, 14.4 Grupul de ambalare, 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător, 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori, nu sunt aplicabile.

### 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

Categoria poluării : Nu este cazul.  
Tipul vasului : Nu este cazul.  
Denumirea produsului : Nu este cazul.  
Măsuri speciale de precauție : Nu este cazul.

**Informații Suplimentare** : Regulile MARPOL sunt aplicabile în cazul livrărilor în vrac pe căi maritime.

---

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

Informațiile de reglementare nu intenționează să fie detaliate. Alte reglementări se pot referi la acest material.

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

#### Alte informații de reglementare

**Autorizare și/sau restricții în vigoare** : Produsul nu face obiectul autorizației emise de REACH.

**Restricții de utilizare recomandate (contraindicații)** : Acest produs nu trebuie utilizat în alte aplicații decât cele recomandate la Secțiunea 1, fără a cere mai întâi sfatul furnizorului.

#### Inventare Locale

EINECS : O componentă inclusă în ELINCS. Toate celelalte component



**Fișă tehnică de securitate**

TSCA : incluse în  
EINECS sau  
fără polimeri.  
: Toti componentii  
sunt catalogati.

**15.2 Evaluarea securității chimice** : Nicio evaluare a siguranței chimice nu a fost realizată de furnizor pentru această substanță/amestec.

**SECȚIUNEA 16: Alte informații****Fraza (fraze) - R**

Nu este clasificat.  
R43 Poate cauza o iritare prin contact cu pielea.  
R53 Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

**Fraze de pericol CLP**

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.  
H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.  
H413 Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.

**Informatii Suplimentare** : Anexa Scenarii în caz de expunere nu este atașată acestei fișe tehnice de securitate. Este un amestec neclasificat, care nu conține substanțe periculoase, după cum este detaliat în Secțiunea 3; informații relevante din Scenarii în caz de incendiu pentru substanțele periculoase ar fi putut fi incluse în secțiunile 1-16 ale acestei fișe tehnice de securitate.

**Alte informații**

**Legendă abrevieri folosite în această fișă tehnică de securitate (FTS)** : Acute Tox. = Toxicitate acută  
Asp. Tox. = Pericol de aspirare  
Aquatic Acute = Pericole acute pentru mediul acvatic  
Aquatic Chronic = Periculos pentru mediul acvatic - Hazarde pe termen lung  
Eye Dam. = Vătămarea gravă a ochilor/iritarea ochilor  
Flam. Liq. = Lichide inflamabile  
Skin Corr. = Coroziune/iritație a pielii  
Skin Sens. = Sensibilizează pielea

## Fișă tehnică de securitate

STOT SE = Toxicitate specifică de organ-țintă în, unei expuneri unice

STOT RE = Toxicitate specifică de organ-țintă în, unor expuneri repetate

Abrevierile și acronimele standard utilizate în acest document se regăsesc în literatura de specialitate (de exemplu dicționare științifice) și pe site-uri web de referință.

ACGIH = Conferința americană a Guvernului industrial igienistilor

ADR = Acordul european referitor la transportul internațional rutier al mărfurilor periculoase

AICS = Inventarul australian al substanțelor chimice

ASTM = Societatea Americană pentru Testare și Materiale

BEL = Limita biologică de expunere

BTEX = benzen, toluen, etilbenzen și xilen

CAS = Serviciul Chimic Abstract

CEFIC = Consiliul European al Industriei Chimice

CLP = Clasificare, etichetare și ambalare

COC = Cleveland, vas deschis

DIN = Deutsches Institut für Normung

DMEL = Nivelul minim al efectului derivat

DNEL = Nivel fără efect derivat

DSL = Lista canadiană cu substanțele interne

EC = Comisia Europeană

EC50 = Concentrația efectivă cincizeci

ECETOC = Centrul european pentru ecotoxicologie și toxicologie ale produselor chimice

ECHA = Agenția Europeană pentru Produse Chimice

EINECS = Inventarul european al substanțelor chimice existente introduse pe piață

EL50 = Nivel efectiv cincizeci

ENCS = Inventarul japonez cu substanțele chimice existente și noi

EWC = Codul european privind deșeurile

GHS = Sistemul global armonizat de clasificare și etichetare a substanțelor chimice

IARC = Agenția Internațională pentru Cercetarea în Domeniul Cancerului

IATA = Asociația Internațională de Transport Aerian

IC50 = Concentrație inhibitorie cincizeci

IL50 = Nivelul de inhibare cincizeci

**Fișă tehnică de securitate**

IMDG = Transportul maritim internațional al marfurilor periculoase  
INV = Inventarul chinez pentru produse chimice  
IP346 = Institutul de Petrol, metoda de testare nr 346 pentru determinarea hidrocarburilor aromatice policiclice DMSO-substanțe extractabile  
KECI = Inventarul coreean al substanțelor chimice existente  
LC50 = Concentrația letală cincizeci  
LD50 = Doza letală pentru 50 la sută  
LL/EL/IL = Incarcare letală/Incarcare efectivă/Incarcare inhibată  
LL50 = Nivelul letal cincizeci  
MARPOL = Convenția Internațională pentru Prevenirea Poluării de către Nave  
NOEC/NOEL = Concentrație fără efect observat / Nici un efect observat  
OE\_HPVS = Expunere profesională - Volum mare de producție  
PBT = Persistente, Bioacumulative și Toxice  
PICCS = Inventarul filipinez al chimicalelor și al substanțelor chimice  
PNEC = Concentrația previzibilă fără efect  
REACH = Înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice  
RID = Regulamentul privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase  
SKIN\_DES = Desemnarea pielii  
STEL = Limita de expunere pe termen scurt  
TRA = Orientarea către evaluarea riscurilor  
TSCA = Legea privind controlul substanțelor toxice, SUA  
TWA = Media ponderată în timp  
vPvB = foarte Persistent și foarte Bioacumulativ

<b>Distributie SDS</b>	:	Informația conținută în acest document trebuie să fie distribuită tuturor persoanelor care manipulează produsul.
<b>Numarul Versiunii SDS</b>	:	1.0
<b>Data Efectiva a SDS</b>	:	27.03.2013
<b>Editii revazute ale SDS</b>	:	O linie verticală ( ) la marginea stângă indică o modificare a versiunii precedente.
<b>Reguli SDS</b>	:	Regulamentul 1907/2006/EC astfel cum a fost modificat prin 453/2010
<b>Dezmintire</b>	:	Aceste informații se bazează pe nivelul nostru actual de cunoaștere și are scopul de a descrie produsul doar din punct

**Helix HX5 15W-40**

Versiune 1.0

Data Efectiva 27.03.2013

Regulamentul 1907/2006/EC

## **Fișă tehnică de securitate**

de vedere al sanatatii, sigurantei si cerintelor mediului înconjurator. Din consecinta nu trebuie sa fie interpretata drept garantie pentru orice proprietate specifica a produs